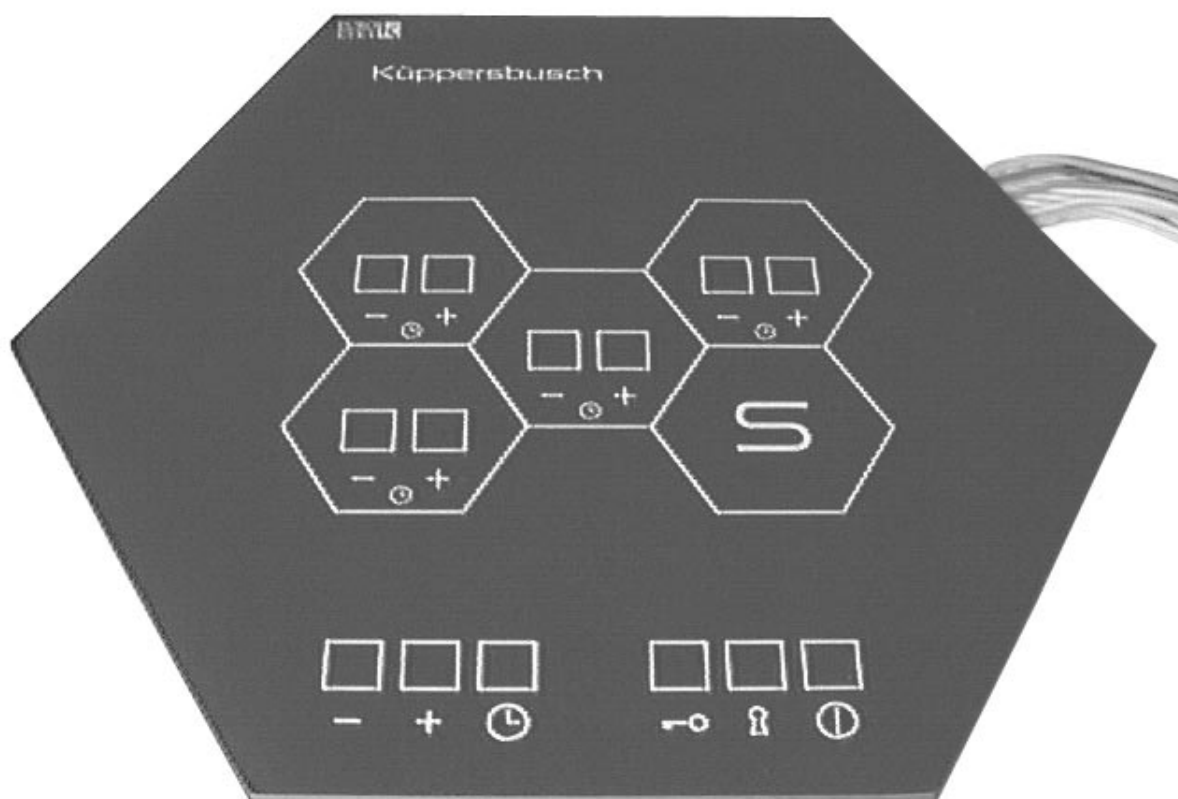


KÜPPERSBUSCH SERVICIO TECNICO



Instrucciones de conversión **de ESW 307.6** **a ESW 308.6**

Indice

1.	Introducción e indicaciones de seguridad	3
2.	Herramientas e instrumentos auxiliares	4
3.	Cambios en el funcionamiento y descripción del funcionamiento del hexagonal de cocción y descripción del funcionamiento del hexagonal de cocción	5
4.	Componentes del ESW 308.6	6
4.1	Unidades de potencia	6
4.2	Mandos	7
5.	Desmontaje de los mandos ESW 308.6	8
6.	Desmontaje de la platina de mandos de la carcasa	9
7.	Reequipamiento de la unidad de potencia	10
8.	Reequipamiento de la unidad de potencia con chapa de apantallamiento ..	11
9.	Ajuste y calibración de los sensores	12
10.	Generalidades en torno a causas de fallos	13

1. Introducción e indicaciones de seguridad

El hexagonal de mando ESW 308.6 es un hexagonal de cocción controlado mediante sensores fotoeléctricos. Ello permite manejar las encimeras sin tocarlas.

En relación con el modelo anterior ESW 307.6, al ESW 308.6 se le ha añadido complementariamente la función del temporizador de microtiempo. Si bien exteriormente las funciones siguen siendo las mismas, en el interior la electrónica de los mandos se ha transformado radicalmente. Una calibración manual de los sensores ha dejado de ser necesaria con el ESW 308.6. Los mandos llevan a cabo una calibración automática cuando son puestos en funcionamiento por primera vez (en la fábrica). Las funciones de la calibración serán tratadas otra vez ampliamente en un capítulo separado. Además, en la versión ESW 308.6 la unidad de alimentación y la unidad de potencia han sido reunidas sobre una platina que es ajustada sobre la tapa. Se han cambiado también las conexiones.

Los aparatos han sido fabricados conforme a las normativas de seguridad pertinentes.

Según la normativa vigente en materia de seguridad, la conexión a la red, el mantenimiento y la reparación de los aparatos debe ser realizada únicamente por personal técnico autorizado. Trabajos realizados inapropiadamente ponen en peligro su seguridad.

Al conectar el aparato hay que prever una instalación que haga posible separar el aparato de la red con una amplitud de la apertura de contacto de por lo menos 3mm en relación a todos los polos. Como dispositivos separadores adecuados valen interruptores-LS, seguros y tiradores.

¡Antes de abrir el aparato hay que desenchufarlo necesariamente de la red!

Más indicaciones generales pueden ser tomadas de las instrucciones de empleo y de montaje de las encimeras hexagonales con mandos de sensores de la serie de modelos ESW / EKW.

2. Herramientas e instrumentos auxiliares

Las siguientes herramientas son precisas para asegurar que la actuación del servicio técnico se realiza sin problemas:

- Multímetro digital con hilos de medición
- Extractor-IC para 28pol.
- Caja pequeña de berbiquís
- Llave tubular de 5'5 mm (tipo Belzer nº. 6400-5.5)
- Llave tubular de 8'0 mm
- Tenaza de corte lateral pequeña
- Alicates pequeños
- Destornillador plano, diversos tamaños (muy importante: con mango corto)
- Destornillador de estrella, diversos tamaños (muy importante: con mango corto)
- Linterna de bolsillo/lámpara de mano

Además son precisos también los siguientes instrumentos auxiliares:

- Auxiliar de ajuste para la calibración de base de los sensores
- Chapa de calibración para el calibrado de los sensores Te Tronik artículo nº. 8-6084

- Limpiacristales, Sidolín o similares
- Trapos de limpieza

3. Descripción del funcionamiento del hexagonal de mando

Indicaciones:

Desde comienzos de abril del 98 el ESW 308.6 es suministrado únicamente con la función del temporizador de microtiempo.

La función ya mencionada de la calibración automática de los sensores sigue estando integrada.

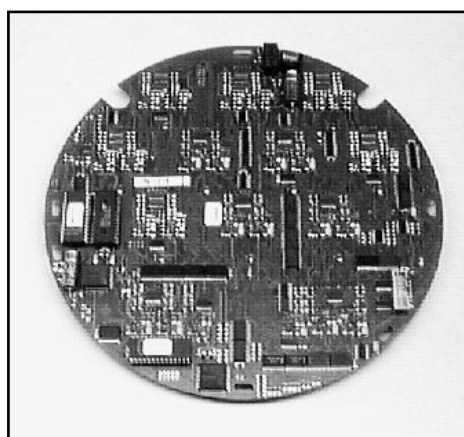
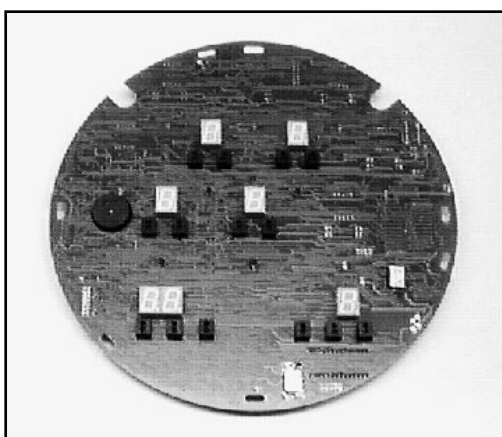
En la práctica esto significa que una placa de circuito antigua sin temporizador de microtiempo puede ser sustituida por una nueva. Esta viene configurada de fábrica de tal modo que sustituye funcionalmente a la placa de circuito antigua. Para ello hay que realizar modificaciones mínimas que serán descritas con más precisión a lo largo de este documento.

Véanse las instrucciones de empleo y de montaje del ESW según la versión de Julio de 1997

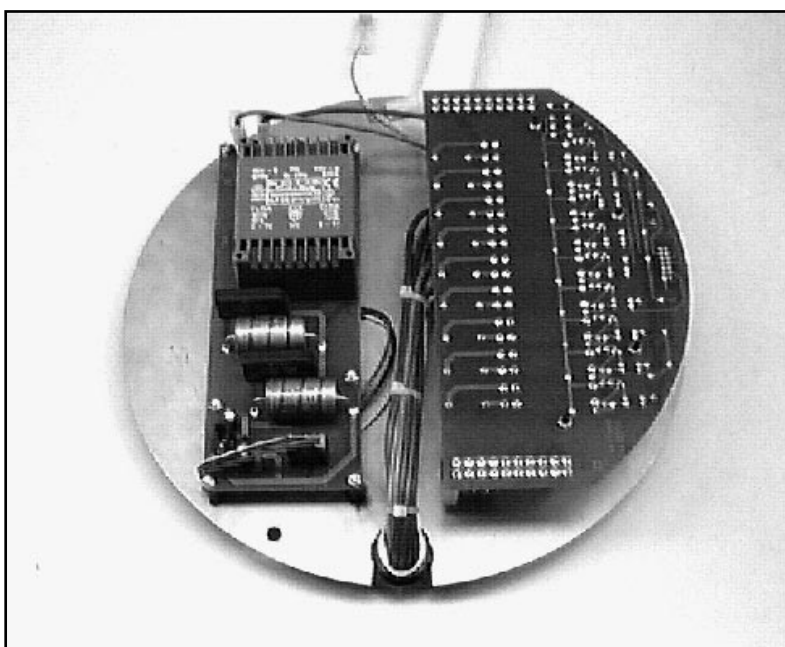
4. Componentes del ESW 308.6

4.1 Unidades de potencia

Placa de circuito sensores "nuevo"



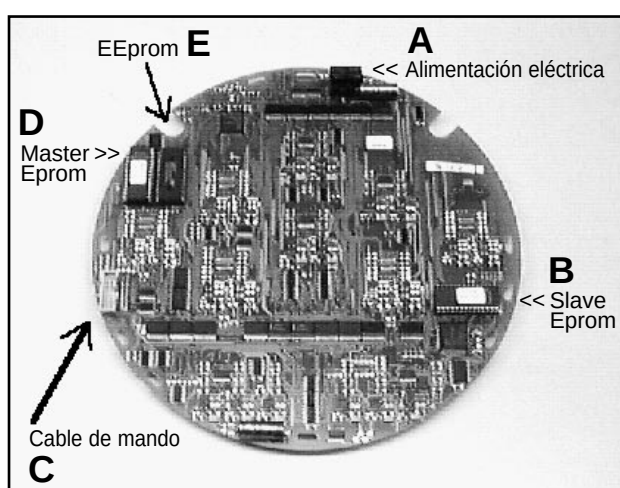
**Tapa con unidad de alimentación y platina de relé (unidad de potencia)
antes del reequipamiento con la nueva platina de mandos**



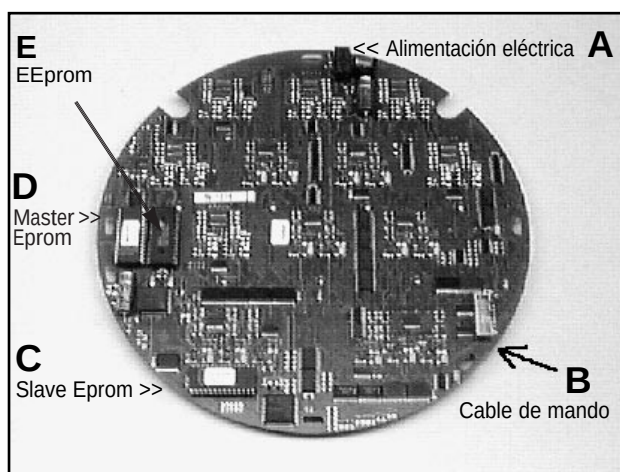
4.2 Mandos

La platina de mandos está conectada con la unidad de potencia mediante dos cables.

1. Un cable de dos pol. para la alimentación eléctrica.
2. Un cable de banda plana de 4 pol. para el mando de la unidad potencia.



Versión "PLANO"

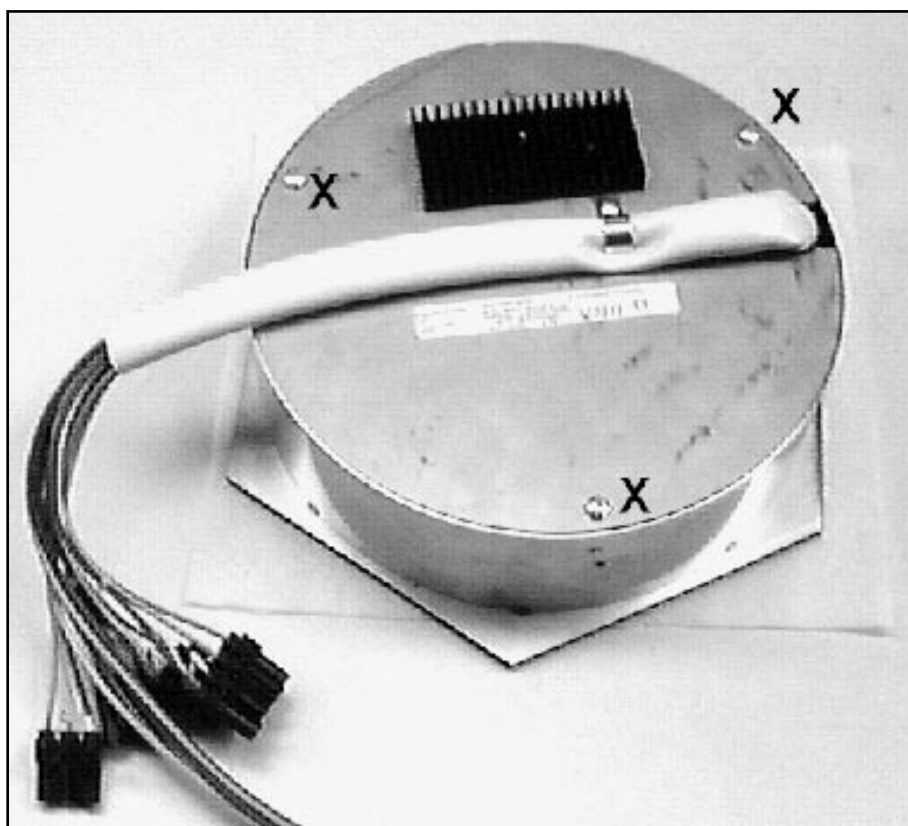


Versión "AGUDO"

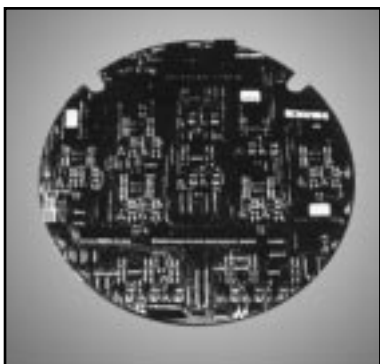
5. Desmontaje de los mandos ESW 308.6

**Antes de abrir el aparato es estrictamente necesario
tener en cuenta las indicaciones de seguridad**

Para aflojar la tapa de la carcasa hay que aflojar los tres tornillos
(indicados con una X)



6. Desmontaje de la platina de mandos de la carcasa



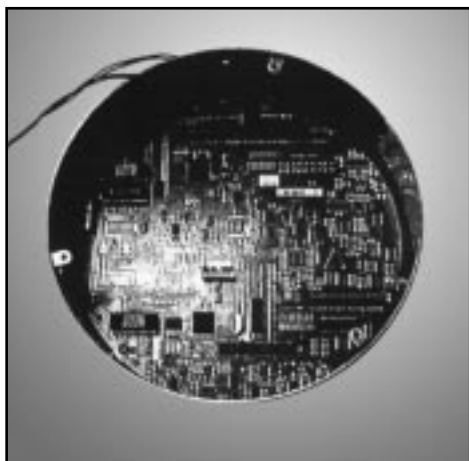
Platina de mandos

Al desmontar la platina de mandos se han llevado ya a cabo los pasos de retirar y de aflojar la tapa con la unidad de potencia.

Retirar a continuación de la platina de control los tres tornillos de sujeción. La platina se extrae teniendo cuidado de que el hueco del borde de la misma se cubra con el ángulo de sujeción de arriba. Entonces se saca desde arriba hacia afuera. Colocar la nueva platina y sujetarla de nuevo con los tres tornillos.

Iluminar ahora con una linterna la platina desde atrás. Ahora es posible controlar la posición de los elementos de señal. Si los sensores fotoeléctricos, señales de 7 segmentos, no coinciden con la impresión sobre la placa de ceran, hay que aflojar de nuevo la platina y colocarla en la posición correcta. Si la posición coincide entonces con la impresión, fijar firmemente los tres tornillos.

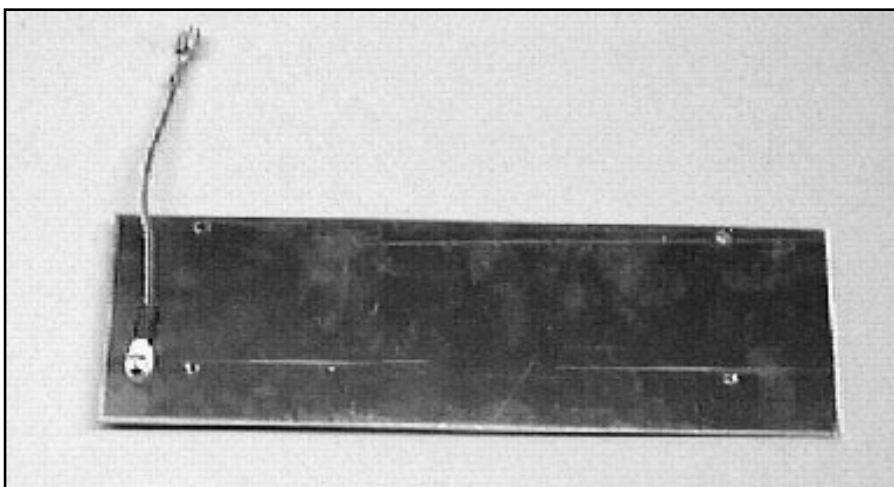
En este momento tiene lugar la calibración de los sensores, que es tratado por separado en las próximas páginas.



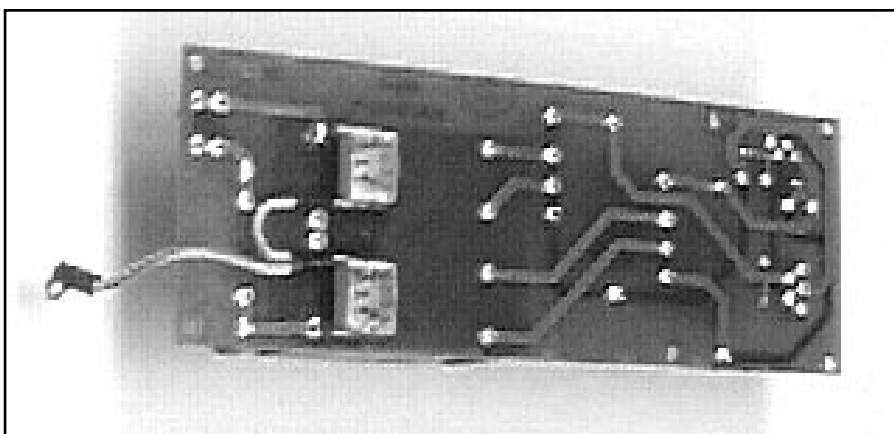
7. Desmontaje de la unidad de potencia

El reequipamiento de la unidad de potencia comprende 3 nuevos componentes:

1. Una chapa de apantallamiento con toma de tierra, que es montado sobre la platina de relé.

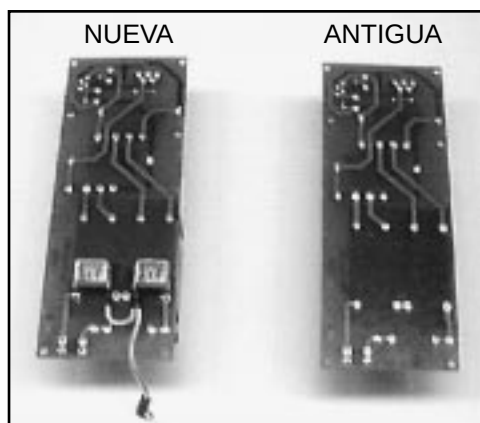


2. Una unidad de alimentación modificada con dos condensadores complementarios.

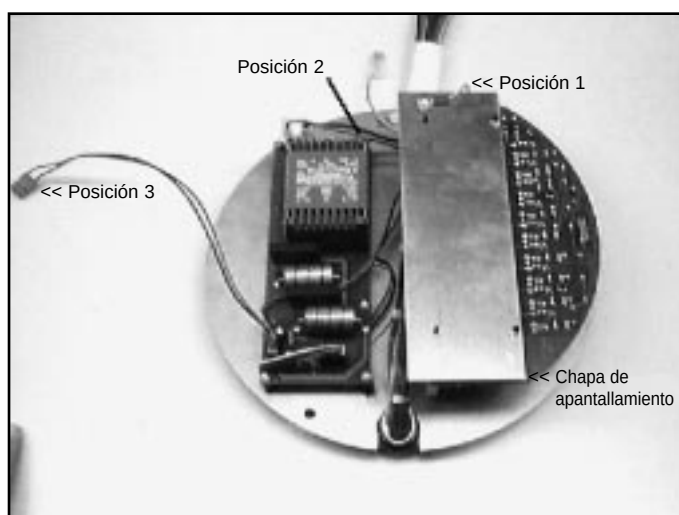


3. El cable de alimentación eléctrica, que conecta la unidad de alimentación con la platina de mandos. Esta es, al contrario que la versión anterior, completamente enchufable (la versión antigua era atornillable en la platina de mandos)

8. Reequipamiento de la unidad de potencia con chapa de apantallamiento



Una vez más en comparación la nueva unidad de alimentación y la antigua.



La chapa de apantallamiento es montada sobre la platina de relé con 4 prolongaciones de pernos de separación. Pos. 1 es atornillada con una arandela dentada sobre la chapa, el otro extremo con el enchufe plano se enchufa en la regleta PE de la platina de relé.

Pos. 2, aquí es atornillada la conducción PE de ambos condensadores antiparásitos juntamente debajo de la tuerca que sirve como sujeción de la unidad de alimentación.

Pos. 3 es ahora en la nueva placa de circuito enchufable polarizadamente

9. Ajuste y calibración de los sensores

¡Atención error de calibración!

Después del montaje de la platina de red y de la platina de relé hay que asegurarse necesariamente de que el auxiliar de calibración es colocado sobre el hexagonal de mando.

La nueva platina de mando se distribuye siempre con un EEPROM vacío. Por medio de la conexión de la tensión de la red se activa automáticamente el modo de calibración.

Existe la posibilidad de detener la calibración desconectando la tensión de la red y de reiniciarla de nuevo conectándola otra vez.

Con cuatro señales acústicas la calibración finaliza y queda registrada en el EEPROM.

Estos valores almacenados no pueden ser borrados.

El COMMAND-MODUS no puede ser ajustado en esta versión.

Si se diera un error de calibración, entonces hay que extraer el EEPROM del zócalo y sustituirlo por un EEPROM vacío.

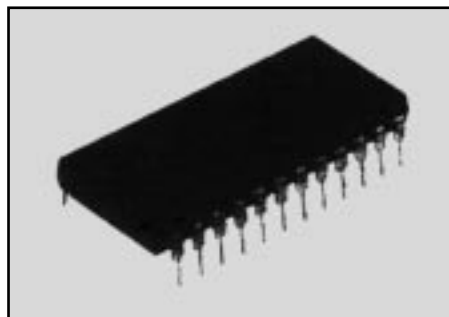
La calibración es iniciada por medio de la conexión de la tensión de red.

Una vez finalizada la calibración, sonarán 4 señales acústicas.

Hay que comprobar la función de cada uno de los sensores.

EEPROMS (E²Proms)

EEPROMS son EPROMS borrables eléctricamente, que pueden ser escritos y borrados como RAMs estáticas. Sin embargo, los datos almacenados se conservan aunque falte la tensión de alimentación.



10. Generalidades en torno a causas de fallos

Una señal óptica en el display relativa a errores no ha sido integrada



Al extraer los Proms es importante sacarlos delzocalo verticalmente hacia arriba y sin inclinarlos.

Al Colocar los Proms es estrictamente necesario fijarse en que la entalladura del Proms se corresponde con la delzocalo.

Es posible que surjan tres defectos:

1. Calentador defectuoso
2. Platina de mandos en el ESW 308.6 defectuosa
3. Unidad de potencia en el ESW 308.6 defectuosa

Para obtener una diferenciación entre la platina de mandos y la unidad de potencia será posible disponer en el futuro de un aparato de prueba que mostrará ópticamente el rumbo en dirección a la unidad de potencia.

Si la platina de mandos estuviera estropeada, estará disponible para las versiones "agudo" y "plano" una variante para el servicio técnico al cliente con todos los accesorios. Si fuera preciso utilizarla, es necesario extraer el slave-Eprom y el master-Eprom de la platina defectuosa por medio de una herramienta especial (Extractor-IC) e instalarlos en la nueva. (Véase la página 7)

Extractor e instalador-IC

Para la unidad de potencia se podrá disponer también de una variante con todos los accesorios para el servicio técnico al cliente.

Con ello se pueden reconocer y solucionar los fallos muy rápidamente.

En el caso de la electrónica de mandos pueden tener lugar fundamentalmente sólo 2 fallos, 1. Un deterioro total, o 2. Un problema con los sensores. Un problema con los sensores es posible solucionarlo en la mayoría de los casos sin abrir el aparato, tal como se ha descrito más arriba.